



NOTICIAS DEL EXTERIOR

BOLETIN SEMANAL DE
INFORMACIÓN INTERNACIONAL AGROALIMENTARIA Y PESQUERA

DOCUMENTO ANEJO

Nº 43 – 21.2.2002

CONFERENCIA ANUAL DE LA NATIONAL FARMERS' UNION¹

Londres, 6 – 7 de febrero de 2002

Este año la conferencia anual reviste un especial interés por múltiples motivos: las severas consecuencias de la epidemia de fiebre aftosa sobre los agricultores y la economía de las zonas rurales, la persistente revaluación de la libra esterlina respecto al euro, la reorganización del Ministerio, la reciente publicación del informe sobre el futuro de la agricultura y la alimentación, la condena por parte del Tribunal de Justicia Europeo al gobierno francés por la prohibición de importación de carne de vacuno originaria del Reino Unido, la próxima reforma de la PAC, la última etapa de las negociaciones de ampliación, la presencia simultánea en la reunión del Comisario Fischler y la Ministra Beckett, etc. Este contexto hace que esta conferencia anual haya sido sin duda una de las más importantes de la última década.

De entre las múltiples intervenciones hay que destacar indudablemente las siguientes:

1. Sir Donald Curry, Presidente de la Comisión sobre el futuro de la agricultura y de la alimentación.

Esta oportuna intervención, no prevista inicialmente, se ha centrado en resumir las conclusiones a las que ha llegado la mencionada Comisión tras cinco meses de intensos trabajos.

El Sr. Curry ha señalado que la conclusión principal del informe (conocido como el "informe Curry"²) es que la situación de la agricultura británica es demasiado seria como para proceder a realizar cambios radicales. No obstante, opina que la producción agroalimentaria y el papel de guardián del medio ambiente son tareas compatibles. Considera que las subvenciones de la actual PAC son parte del problema, y no la solución, ya que alejan a los agricultores del mercado. Sin embargo, no propone eliminar los pagos directos.

El informe recomienda que los profesionales del sector agrario vuelvan a conectar con los mercados, los consumidores, los contribuyentes y el medio rural. Es fundamental mejorar la comercialización y generalizar la práctica del "benchmarking"³. Hay que concentrarse en mejorar la eficacia de toda la cadena alimentaria, no sólo del eslabón productor. Para ello la Comisión propone la creación de un Centro Permanente de la Cadena Agroalimentaria, cuya tarea debe centrarse en identificar aquellos eslabones que son fuente de problemas, sin aportar ningún valor, así como en identificar los costes y las causas de ineficacia de la misma. Los agricultores no deben pagar las consecuencias de la ineficiencia

¹ La Unión Nacional de Agricultores es, con mucha diferencia, la OPA británica más importante.

² El resumen de las recomendaciones fue publicado en **NOTICIAS DEL EXTERIOR** nº 41 (7.2.2002).

³ "Evaluar el rendimiento comparando los resultados de varias pruebas".

de otras partes de la cadena. En este sentido es oportuno el código de conducta, al que deben adherirse la distribución y sus suministradores.

En un intento por revitalizar los productos británicos e intentar mejorar su cuota de mercado, se ha referido a la etiqueta de garantía "Red tractor", como señal inequívoca de producto fresco agrario de origen británico. El etiquetado debe ser objeto de modificaciones, de manera que no sea posible vender un producto para el que se reclama el origen inglés cuando en realidad tan sólo ha sido ligeramente manipulado en una industria británica. Abundando en la promoción de los productos nacionales, el informe insiste en la necesidad de que las Agencias de Desarrollo Regional diseñen estrategias globales coherentes, que faciliten la venta de productos agrarios de origen británico en puntos de venta tan próximos como sea posible al lugar de producción.

En relación con la puesta en práctica del Programa para la Preservación del Mundo Rural (Countryside Stewardship Scheme), ha criticado su complejidad, subrayando la necesidad de racionalizarlo para que sea más popular entre los agricultores.

Los agricultores británicos deben incrementar su cuota de mercado de productos orgánicos, ya que actualmente un 75% del consumo interior es importado.

Refiriéndose a ciertas interpretaciones en relación con las conclusiones del informe, que calificó de distorsionadas, y que estima necesario clarificar, ha señalado:

- a) En relación con el tipo de cambio, la mejor opción para la agricultura es que la libra se una a la eurozona, con un tipo de cambio apropiado (se sobreentiende devaluado respecto al valor actual);
- b) legislación: no se suprimirá, hay que ser realistas. Por ello debemos codificarla, hacer que sea favorable a los usuarios y respete el principio de la proporcionalidad.
- c) La rentabilidad económica y las preocupaciones medioambientales están interrelacionadas, ya que la actividad agrícola producirá beneficios medioambientales que el mercado no daría por sí sólo. La modulación constituye un mecanismo apropiado que, además, produce efectos positivos sin tener que esperar avances concretos de la reforma de la PAC. No obstante, para poder aplicar la modulación con mayor intensidad en el Reino Unido deben darse tres condiciones previas:
 - El Tesoro tendrá que hacer un esfuerzo financiero y aportar una libra adicional por cada libra modulada (paridad).
 - Los agricultores deben estar plenamente asociados.
 - El desarrollo rural debe reforzarse a nivel de la UE lo antes posible (Mid-Term Review).

El mayor esfuerzo financiero en favor del segundo pilar, y a costa del primero, ha hecho que algunos califiquen el proceso como "robar a Pedro para dárselo a Pablo". En realidad no se trata de dinero de Pedro ni de Pablo, sino del consumidor.

- d) La alternativa a no reformar es continuar derrochando recursos.

Cabe destacar del turno de preguntas:

- Las críticas al tono de su intervención, que se aparta del informe hecho público la semana pasada.

- Algún agricultor que ha logrado integrar plenamente y con éxito la cadena alimentaria desde la explotación hasta el punto de venta ha señalado que no existen márgenes en ciertos eslabones de la cadena (distribuidores-detallistas) que puedan ser reducidos a favor de los agricultores y que, de existir, son muy pequeños. Por tanto la única posibilidad es reconsiderar íntegramente el modelo de cadena agroalimentaria.
- El informe y el discurso son excesivamente complacientes con los supermercados.

2. Margaret Beckett, Ministra de Medio Ambiente, Alimentación y Asuntos Rurales.

La Ministra ha mostrado su solidaridad con los agricultores y con todos aquellos que han sufrido las terribles consecuencias de la fiebre aftosa. Aunque aún no se ha confirmado, y puede que nunca se logre, parece que el origen de la epidemia se halla en las importaciones ilegales, por lo que se felicita de los esfuerzos que la National Farmers' Union está llevando a cabo para concienciar al público de los riesgos. Hay que combatir el riesgo. Debe reforzarse la publicidad en los aeropuertos. Las Embajadas británicas y las agencias de viajes están igualmente trabajando en este sentido. No hay que descartar la necesidad de reconsiderar el régimen aplicable a las importaciones legales para uso personal en territorio británico. El próximo mes habrá una reunión en este sentido. Teniendo en cuenta que incluso las importaciones legales pueden originar una enfermedad, debemos dotarnos de los mecanismos necesarios para evitar una rápida propagación.

La Ministra ha pedido a los agricultores que, a pesar de la difícil situación por la que atraviesan, acepten los cambios que se avecinan, esforzándose por servir al mercado y crear otros nuevos. Ha reconocido que existen límites a la diversificación, pidiendo un mayor esfuerzo a favor del movimiento cooperativo.

En relación con la reforma de la PAC, ha señalado que las presiones sobre el presupuesto comunitario y las ejercidas sobre la PAC por nuestros socios en la OMC son suficientes para justificar la necesidad de proceder a su reforma.

En relación con el bienestar animal se felicita por la reciente entrada en vigor de legislación comunitaria en el sector porcino.

Reconoce el desacuerdo entre el sector agrario y el gobierno en el tema de las compensaciones agromonetarias. Los cuantiosos gastos públicos en el sector agrario (compensación fiebre aftosa) y acontecimientos imprevistos (11 de septiembre) han llevado al gobierno a la conclusión de que las compensaciones agromonetarias no pueden ser una prioridad. La situación no facilita la reforma de la PAC; sin embargo, hasta tanto se produzca la reforma, deben llevarse a cabo cambios provechosos y, en este sentido, la modulación constituye un paso adelante. Otros EE MM solicitan que la modulación sea obligatoria. Continuar con las subvenciones a la agricultura a largo plazo no es eficaz ni sostenible.

Del turno de preguntas cabe destacar:

- Teniendo en cuenta el contexto mundial globalizado, en el que cada vez hay un menor número de empresas con una mayor cuota de mercado, se ha pedido a la Ministra que revise el porcentaje máximo que actualmente autoriza la Comisión británica de la Competencia. La Ministra reconoce el problema, pero no ha garantizado resultados.
- Unánime crítica al retraso en la percepción de las ayudas directas de Bruselas; lamentable situación en comparación con la de los agricultores de otros EE MM. La Ministra ha soportado con cierta incomodidad esta crítica, que ha hecho suya el propio Presidente de la NFU en presencia del Comisario Fischler. Ha reconocido el problema, ha pedido excusas, ha asegurado que

los funcionarios responsables han trabajado intensamente con motivo de la fiebre aftosa y ha prometido los mayores esfuerzos para el próximo año.

- Quejas por la severidad en el control de la tuberculosis vacuna en las explotaciones, sin que haya una medida similar para controlar esta enfermedad entre la fauna salvaje (tejones), principal vector transmisor.
- Los agricultores en régimen de arrendamiento no podrán soportar una modulación mayor acompañada de una reducción de los pagos directos. La Ministra comprende la distinta situación de estos agricultores y su preferencia por un régimen voluntario, pero no podemos cerrar los ojos a la realidad.

3. Franz Fischler, Comisario de Agricultura.

Lo mas destacado del discurso⁴ es lo siguiente:

El establecimiento de políticas debe basarse en hechos y análisis, no en aspectos emocionales. La UE no puede renunciar a una agricultura sostenible, la cual debe cumplir cuatro condiciones:

- a) Socialmente sostenible, respondiendo a las expectativas de la sociedad. Una reciente encuesta refleja que para la mayoría de los ciudadanos de la UE las prioridades se centran en la producción de alimentos sanos y seguros, un mayor respeto del medio ambiente, la salvaguardia de las pequeñas explotaciones, la adaptación de los productos agroalimentarios a las expectativas de los consumidores, una agricultura europea más competitiva en los mercados internacionales, una mayor diversificación y, finalmente, potenciar los productos orgánicos. En resumen, la sociedad espera una agricultura multifuncional, siendo esta característica la que la convierta en socialmente sostenible.
- b) Económicamente sostenible: la producción agraria ha de ser vendida en el mercado, para lo que ha de ser competitiva, por lo que los productores deben percibir unas rentas correctas que les permitan permanecer en el mercado. Las sucesivas reformas han corregido los efectos de la primitiva PAC, haciendo que la agricultura europea sea más competitiva. Los ingresos agrarios medios han aumentado en los dos últimos años (risas), aunque en el Reino Unido la situación ha sido mas complicada. A pesar de ello la tendencia a la baja se ha invertido. Mejoran las perspectivas para los agricultores británicos y la UE ha adoptado recientemente medidas que reforzarán las mejores perspectivas (desarrollo rural, reforma OCM ovino).
- c) Ecológicamente sostenible: la seguridad de los productos agrarios es primordial, por lo que la UE ha reforzado la legislación, y los EE MM deberán asegurar su cumplimiento mediante los debidos controles. Otro aspecto esencial es la calidad, que se ve reforzada por importantes disposiciones comunitarias sobre el etiquetado ecológicamente sostenible. La Agenda 2000 ha reforzado los aspectos medioambientales, al dar a los EE MM la facultad de penalizar a los agricultores por no respetar los requisitos medioambientales de uso generalizado.

El segundo pilar complementa aquellos aspectos que el mercado no remunera, por ejemplo, las medidas agroambientales, cuya utilización en el Reino Unido deja que desear. Pero el segundo pilar va mas allá de las medidas estrictamente agrarias, abarcando una gran parte de actividades de las zonas rurales. La política rural de la PAC se limita a establecer un marco general y un soporte financiero, reservando a los promotores el establecimiento de las prioridades mejor adaptadas a cada situación.

⁴ Se puede facilitar el texto integro en ingles.

- d) Internacionalmente sostenible: el importante papel de la UE en el comercio agroalimentario mundial refuerza la necesidad de integrar los valores de la política agraria europea en la próxima ronda negociadora de la OMC. La política de desarrollo rural debe adquirir un papel relevante y ser reconocida por nuestros socios.

En resumen, para reforzar la sostenibilidad de la agricultura debemos insistir en los aspectos más positivos de las reformas realizadas en los últimos 10 años. No se trata de una revolución sino de una evolución.

En el turno de preguntas el Comisario recordó que las limitaciones presupuestarias impiden aumentar la dotación de la PAC, por lo que la única de aumentar la importancia del segundo pilar es reduciendo el primero. El Comisario dijo ser consciente de que la palabra modulación no es muy popular entre los agricultores británicos, lo que quizá obedezca a la forma en que ésta se introdujo en el RU. En el caso en que otros EE MM no apliquen la modulación, los agricultores británicos quedarán en una situación desventajosa. En respuesta a las críticas sobre las compensaciones comunitarias por el sacrificio de ganado porcino como consecuencia de la epidemia de fiebre aftosa, el Comisario afirmó que la Comisión aplica estrictamente el mismo tratamiento a todos los EE MM. Las discusiones bilaterales entre la Comisión y el gobierno británico sobre este aspecto no prejuzgan en modo alguno el tratamiento equitativo de que son objeto todos los agricultores comunitarios.

4. Algunos comentarios a las diversas intervenciones.

El hecho de que el gobierno nombrara a Lord Curry como Presidente de la Comisión sobre el futuro de la agricultura y la alimentación, siendo además de agricultor ex-Presidente de la Meat & Livestock Commission durante un largo período, hace que las conclusiones del "informe Curry" adquieran una especial relevancia. A pesar de que los medios profesionales agrarios contestan buena parte de las conclusiones, el rumbo marcado a la política agraria en el informe refuerza considerablemente las tesis del gobierno en el sentido de reducir el primer pilar de la PAC en favor del desarrollo rural, entendido éste en un sentido especialmente amplio. Downing Street no dará su respuesta formal al "informe Curry" hasta después del verano, pero las primeras reacciones han sido favorables. La consecuencia principal para las discusiones en Bruselas será probablemente la de intentar prejuzgar o al menos ahondar los aspectos del debate más importantes para Londres: reducción sustancial y sostenida (y eventualmente rápida) de las ayudas directas, desconectándolas tanto como sea posible de la producción; reforzar los aspectos medioambientales en las zonas rurales; diseñar una política de desarrollo rural en la que quepa prácticamente todo, diluyendo la preponderancia actual de la actividad agraria. No sorprende por tanto la reacción de la NFU al "informe Curry".

La primera intervención de la Ministra Beckett en la reunión anual de la NFU ha tenido lugar en un contexto sumamente complicado y en un momento en el que la política agraria británica y comunitaria atraviesa una encrucijada clave para el sector. Hay que recordar que el nuevo diseño ministerial tiene como consecuencia que, en adelante, la agricultura no siempre sea el "primus inter pares" que informe las decisiones y orientaciones del DEFRA. Quizá se esperaba más de su intervención, pero el contexto y la necesidad de ser cautos ante la reciente aparición del "informe Curry", no muy bien acogido por la NFU, hacen que la prudencia sea de rigor.